

Announcements for 08-30-2020

2020年8月30日報告事項

1. Welcome brothers and sisters and friends who join us at our in-person English Worship while we continue to provide live stream English Worship for those who join us virtually.
歡迎弟兄姐妹們來參加英文實體敬拜，同時英文崇拜繼續提供在線直播。
2. Welcome brothers and sisters and friends who join us virtually at our Chinese Worship. May God grant the board wisdom in making in-person reopening plan for Chinese Worship at the right time.
歡迎弟兄姐妹們來參加中文在線敬拜。求神賜智慧設定中文堂實體敬拜計劃。
3. Our beloved Mrs. Ann Lee went home to be with the Lord on August 22. She was an extremely remarkable woman in a challenging and changing world which multiplied her strength, endowed her with great courage and resiliency, and a passion and vision for life to not just survive, but to thrive on the highest level. She is the one who laid the foundation for RCCC's Orange Fellowship Group (Cantonese). The family made arrangement for viewing at the Miller Funeral Home on Friday August 28 that many of us could go and bid our farewell to her.
我們親愛的李太太（梁雁明）於8月22日安息歸主。她是一位及其傑出的女性，這充滿挑戰和變化的世界使她力量倍增，並賦予她極大的勇氣和毅力，以及對生活的熱忱和遠見，不僅為了生存，而要盡力做到極致。她還是本教會橙子（粵語）團契的奠基人。她的家人安排8月28日禮拜五在 Miller 殯儀館瞻仰遺容，以便我們去向她告別。
4. Pray for the Global Sing 2020 to be held virtually this year starting tonight till September 2. Pray that those brothers and sisters from RCCC who are attending will be benefited from the experience and will apply what they learn in leading congregational worship.
“全球歌唱2020”今年在線舉行，今晚開始，9月2日結束。為本教會參加會議的弟兄姐妹們禱告，願他們從中獲益，並將他們所學用於帶領會眾敬拜。
5. Our ministry partner Ethan and Elizabeth Helm plan to head back to Cambodia with Christian Health Service Corps in Fall 2020. The family came back to the States for Ethan to go through medical consultation and check-up with possible treatment plan as there is suspicion he has thyroid cancer. The Lord is good, it was found that after all he does not have cancer and the family is eager to go back to fulfill their calling in medical mission.
我們的事工夥伴 Ethan 和 Elizabeth Helm 夫婦計劃2020年秋天隨同基督教健康服務團（Christian Health Service Corps）回柬埔寨。他們家因 Ethan 疑患甲狀腺癌回美檢查並製定治療方案。主是美善的，經檢查發現 Ethan 並沒有癌症，全家便盼著回去繼續醫務宣教，履行呼召。
6. We will observe communion next Sunday (September 6). For those who attend worship virtually, please prepare a piece of cracker and a little cup of grape juice / wine to remember our Lord together.
我們下主日（9月6日）守聖餐，請在線崇拜的弟兄姐妹們自行準備好一塊無酵餅和一小杯葡萄汁或葡萄酒，一起記念我們的主。
7. Sermon speakers:

	Today	Next Sunday
English Worship	Pastor Young	Pastor Young
Chinese Worship	Brother Yaonan Qian	Pastor Ho

崇拜講員

	本主日	下主日
英文崇拜	崔牧師	崔牧師
中文崇拜	錢姚南弟兄	何牧師